



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 31.7.2006
COM(2006) 436 τελικό

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων ψυγείων με δύο εξωτερικές πόρτες («side-by-side») καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1) ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης**

Η παρούσα πρόταση αφορά την εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 2005 (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»).

- **Γενικό πλαίσιο**

Η παρούσα πρόταση υποβάλλεται στο πλαίσιο της εφαρμογής του βασικού κανονισμού και αποτελεί προϊόν έρευνας η οποία διεξήχθη σύμφωνα με τις ουσιαστικές και διαδικαστικές απαιτήσεις του βασικού κανονισμού.

- **Ισχύουσες διατάξεις στον τομέα που καλύπτεται από την πρόταση**

Άνευ αντικειμένου.

- **Συνεκτικότητα με άλλες πολιτικές και στόχους της Ένωσης**

Άνευ αντικειμένου.

2) ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΥ

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία αφορά η διαδικασία είχαν ήδη τη δυνατότητα να υποστηρίξουν τα συμφέροντά τους κατά την έρευνα, σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού.

- **Συγκέντρωση και χρησιμοποίηση των εκτιμήσεων εμπειρογνομόνων**

Δεν κρίθηκε αναγκαία η προσφυγή σε εξωτερική εμπειρογνομοσύνη.

- **Αξιολόγηση του αντικτύπου**

Η παρούσα πρόταση απορρέει από την εφαρμογή του βασικού κανονισμού.

Ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει γενική εκτίμηση του αντίκτυπου, αλλά περιέχει διεξοδικό κατάλογο των όρων που πρέπει να εκτιμηθούν.

3) ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Συνοπτική παρουσίαση της προτεινόμενης ενέργειας**

Στις 2 Ιουνίου 2005 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις

εισαγωγές ορισμένων ψυγείων με δύο εξωτερικές πόρτες («side-by-side») καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας.

Η έρευνα διαπίστωσε ότι εφαρμοζόταν πρακτική ντάμπινγκ στο εν λόγω προϊόν, η οποία ζημίωνε την κοινοτική βιομηχανία. Η έρευνα κατέδειξε επίσης ότι δεν υπήρχε επιτακτικό κοινοτικό συμφέρον κατά της επιβολής οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ.

Επομένως, προτείνεται στο Συμβούλιο να εγκρίνει τη συνημμένη πρόταση κανονισμού για την επιβολή οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ.

- **Νομική βάση**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2005, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2005.

- **Αρχή επικουρικότητας**

Η πρόταση εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας. Συνεπώς η αρχή της επικουρικότητας δεν ισχύει.

- **Αρχή αναλογικότητας**

Η πρόταση τηρεί την αρχή της αναλογικότητας για τους ακόλουθους λόγους:

Η μορφή της δράσης περιγράφεται στον προαναφερόμενο βασικό κανονισμό και δεν επιτρέπει τη λήψη αποφάσεων σε εθνικό επίπεδο.

Στοιχεία για τον τρόπο με τον οποίο η οικονομική επιβάρυνση και ο διοικητικός φόρτος που αναλαμβάνονται από την Κοινότητα, τον εθνικό δημόσιο τομέα, τις περιφερειακές και τοπικές αρχές, τους οικονομικούς παράγοντες και τους πολίτες θα ελαχιστοποιηθούν και θα είναι αναλογικά προς το στόχο της πρότασης: άνευ αντικειμένου.

- **Επιλογή νομικών πράξεων**

Προτεινόμενη πράξη: κανονισμός.

Άλλα μέσα δεν προσφέρονται για τους ακόλουθους λόγους:

Η προσφυγή σε άλλα μέσα δεν θα ήταν σκόπιμη διότι ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει εναλλακτικές λύσεις.

4) ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον κοινοτικό προϋπολογισμό.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων ψυγείων με δύο εξωτερικές πόρτες («side-by-side») καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας¹ (εφεξής ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Στις 2 Ιουνίου 2005 η Επιτροπή δημοσίευσε μια ανακοίνωση² για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων ψυγείων με δύο εξωτερικές πόρτες (side-by-side) καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας. Στις 1 Μαρτίου 2006 η Επιτροπή, εκδίδοντας τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 355/2006³ («ο προσωρινός κανονισμός») επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στο ίδιο προϊόν.

B. ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (2) Μετά τη γνωστοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων αποφασίστηκε η επιβολή προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ, αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτώς παρατηρήσεις για να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα. Τα μέρη τα οποία το ζήτησαν, έγιναν δεκτά σε ακρόαση.
- (3) Η Επιτροπή εξακολούθησε να ζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά συμπεράσματά της.

¹ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 (ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 17).

² ΕΕ C 135 της 2.6.2005, σ. 4.

³ ΕΕ L 59 της 1.3.2006, σ. 12.

- (4) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθούν, αφενός, η επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ψυγείων με δύο εξωτερικές πόρτες («side-by-side») καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και, αφετέρου, η οριστική είσπραξη των ποσών που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού. Τους δόθηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να υποβάλουν τις αντιρρήσεις τους μετά τη γνωστοποίηση των ουσιαστών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων επιβάλλονται οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ.
- (5) Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τα συμπεράσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

Γ. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΩΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (6) Ο ίδιος παραγωγός-εξαγωγέας που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις (11) και (12) του προσωρινού κανονισμού επανέλαβε και ανέπτυξε περισσότερο τα επιχειρήματά του σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος.
- (7) Συγκεκριμένα, ο εξαγωγέας αυτός ισχυρίστηκε ότι το εν λόγω πεδίο θα έπρεπε να καλύπτει όλους τους συνδυασμούς ψυγειοκαταψυκτών μεγάλου όγκου με χωρητικότητα άνω των 400 λίτρων, επειδή ένας διαχωρισμός των ψυγείων αυτών δεν θα συμβάδιζε με την προηγούμενη πρακτική των κοινοτικών θεσμικών οργάνων, δεν θα λάμβανε υπόψη τα στοιχεία από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη και θα αγνοούσε την πραγματικότητα της αγοράς [αίτημα (i)].
- (8) Ο εξαγωγέας αυτός ισχυρίστηκε επιπλέον ότι εάν απορριφθεί το αίτημα (i), κάθε απόπειρα διαχωρισμού της αγοράς συνδυασμών ψυγειοκαταψυκτών θα πρέπει να αποκλείει από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος τα μοντέλα με τρεις εξωτερικές πόρτες [όπως περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη (12) του προσωρινού κανονισμού]. Στην ουσία, ο εξαγωγέας αυτός προέβαλε ότι το σημαντικότερο στοιχείο δεν είναι τα εξωτερικά χαρακτηριστικά (συγκεκριμένα οι πόρτες) των μοντέλων αλλά η εσωτερική διάταξη. Ειδικότερα, ο εξαγωγέας έκρινε ότι η κατά σειρά παράταξη του θαλάμου συντήρησης νωπών τροφίμων και της κατάψυξης συνιστούσε το βασικό διακριτικό γνώρισμα ενός ψυγείου με δύο εξωτερικές πόρτες (side-by-side) [αίτημα (ii)].

1. Αίτημα (i)

- (9) Αποτελεί πάγια πρακτική των κοινοτικών θεσμικών οργάνων, κατά τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος, να εξετάζουν πρωταρχικά τα βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά του προϊόντος. Επιπλέον, τα μοντέλα που κατατάσσονται σε διαφορετικά τμήματα αγοράς του προϊόντος συνήθως θεωρείται ότι αποτελούν ένα και το αυτό προϊόν, εκτός εάν υπάρχουν σαφείς διαχωριστικές γραμμές μεταξύ των διάφορων τμημάτων.
- (10) Αφού εξετάστηκαν προσεκτικά όλες οι παρατηρήσεις που υπέβαλαν όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη στη διαδικασία αυτή, η έρευνα οδήγησε στη διαπίστωση ότι η αγορά των συνδυασμών ψυγειοκαταψυκτών χωρίζεται παραδοσιακά σε τρία τμήματα: το τμήμα των συνδυασμών με τον καταψύκτη στο κάτω μέρος (δηλ. ο θάλαμος συντήρησης νωπών τροφίμων είναι τοποθετημένος πάνω από το θάλαμο κατάψυξης), το τμήμα των συνδυασμών με τον καταψύκτη στο πάνω μέρος (δηλ. ο θάλαμος

κατάψυξης είναι τοποθετημένος πάνω από το θάλαμο συντήρησης νωπών τροφίμων) και το τμήμα των συνδυασμών side-by-side (δηλ. με δύο εξωτερικές πόρτες, τοποθετημένες πλάι πλάι, που ανοίγουν δύο χωριστούς θαλάμους τοποθετημένους πλάι πλάι). Η κατηγοριοποίηση αυτή σε τρία διακριτά τμήματα αγοράς δεν τίθεται υπό αμφισβήτηση και είναι οικεία σε όλους τους οικονομικούς φορείς που δραστηριοποιούνται σε αυτή τη συγκεκριμένη αγορά. Έχει αναγνωριστεί από τον εν λόγω εξαγωγέα πολλές φορές στις παρατηρήσεις που υπέβαλε γραπτώς. Επιπλέον, το αίτημα που βασίζεται στα «στοιχεία από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη» μαρτυρεί, στην πραγματικότητα, επιλεκτική ανάγνωση, από τον εξαγωγέα, ενός αποσπάσματος παρατηρήσεων που υπέβαλε ένας παραγωγός οικιακών ηλεκτρικών συσκευών που υποστηρίζει την επιβολή μέτρων αλλά δεν παράγει ομοειδή προϊόντα (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις (10) και (104) του προσωρινού κανονισμού). Στις παρατηρήσεις αυτές ο παραγωγός οικιακών ηλεκτρικών συσκευών δηλώνει ότι οι πωλήσεις μη ομοειδών προϊόντων του στην Κοινότητα υπέστησαν πολλαπλό αρνητικό αντίκτυπο, λόγω των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Ωστόσο, το γεγονός ότι ο παραγωγός αυτός προβάλλει ότι υπέστη τέτοιο αρνητικό αντίκτυπο δεν αποτελεί από μόνο του πειστικό αποδεικτικό στοιχείο ότι όλοι οι ψυγειοκαταψύκτες μεγάλου όγκου με χωρητικότητα άνω των 400 λίτρων θα πρέπει να θεωρούνται ότι ανήκουν στο υπό εξέταση προϊόν ανεξαρτήτως του τμήματος αγοράς στο οποίο ανήκουν, όπως περιγράφεται παραπάνω. Πράγματι, διαπιστώθηκε ότι τα βασικά τεχνολογικά και φυσικά χαρακτηριστικά των δύο αυτών προϊόντων είναι εντελώς διαφορετικά.

- (11) Γι' αυτό, θεωρείται ότι υπάρχουν σαφείς διαχωριστικές γραμμές μεταξύ των τριών τμημάτων που συναποτελούν την αγορά των συνδυασμών ψυγειοκαταψυκτών. Εξάγεται το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχει αιτιολογία για τη διεύρυνση του πεδίου κάλυψης του προϊόντος με σκοπό να συμπεριληφθούν όλοι οι συνδυασμοί ψυγειοκαταψυκτών, όπως ζητείται από τον ενδιαφερόμενο εξαγωγέα. Συνεπώς, το αίτημα (i) πρέπει να απορριφθεί.

2. Αίτημα (ii)

- (12) Με το αίτημα (ii), ο ίδιος εξαγωγέας προσπαθεί να αποκλείσει από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος ένα συγκεκριμένο μοντέλο συνδυασμού ψυγειοκαταψύκτη (αναφερόμενο στη συνέχεια ως «το τρίπορτο μοντέλο») που έχει ήδη περιγραφεί στην αιτιολογική σκέψη (12) του προσωρινού κανονισμού.
- (13) Από την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή προσδιόρισε το πεδίο κάλυψης του προϊόντος με βάση τα εξωτερικά χαρακτηριστικά, συγκεκριμένα την παρουσία δύο τουλάχιστον περιστρεφόμενων πορτών, τοποθετημένων πλάι πλάι. Η προσέγγιση αυτή θεωρήθηκε ενδεδειγμένη τόσο λόγω των φυσικών χαρακτηριστικών όσο και του τρόπου αντίληψης του καταναλωτή. Όσον αφορά τα φυσικά χαρακτηριστικά, η παρουσία δύο περιστρεφόμενων πορτών πλάι πλάι θεωρήθηκε το πιο άμεσα ορατό χαρακτηριστικό. Όσον αφορά την αντίληψη του καταναλωτή, βασικό στοιχείο αποτέλεσε το γεγονός ότι ο ίδιος ο εξαγωγέας εμπορεύθηκε και διαφήμισε επανειλημμένως το τρίπορτο μοντέλο ως ψυγείο side-by-side. Η Επιτροπή πληροφορήθηκε ότι οι εσωτερικοί θάλαμοι ήταν διαφορετικά τοποθετημένοι σε ένα συνηθισμένο μοντέλο side-by-side σε σχέση με ένα τρίπορτο μοντέλο αλλά η διαφορά αυτή δεν κρίθηκε καθοριστική για να αποκλειστούν τα τρίπορτα ψυγεία side-by-side από τον ορισμό του προϊόντος, επειδή δεν είχε υποβληθεί καμία πειστική απόδειξη σχετικά. Με βάση τις πληροφορίες που είχε τότε στη διάθεσή της η Επιτροπή, δήλωσε

στην αιτιολογική σκέψη (14) του προσωρινού κανονισμού ότι «δεν υπάρχει κοινά αποδεκτός ορισμός ψυγείων με δύο εξωτερικές πόρτες [side-by-side]».

- (14) Η εξέταση του θέματος αυτού συνεχίστηκε και μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων. Ο προαναφερόμενος εξαγωγέας προσκόμισε συμπληρωματικές αποδείξεις για υποστηρίξει ότι το τμήμα αγοράς ψυγείων side-by-side ορίζεται με βάση τη διάταξη των θαλάμων στο εσωτερικό και όχι τη θέση των πορτών. Ύστερα από τη γνωστοποίηση των οριστικών πορισμάτων, με βάση περαιτέρω αποδείξεις που προσκόμισε ο ίδιος εξαγωγέας, οι θέσεις που διατύπωσαν ορισμένα κορυφαία ερευνητικά ιδρύματα και οργανισμοί ταξινόμησης, από τα οποία τα περισσότερα ταξινομούν τα ψυγεία side by side με βάση την εσωτερική τους διάταξη και όχι τη θέση των πορτών, επαναξιολογήθηκαν. Η επαναξιολόγηση οδήγησε στο συμπέρασμα ότι, από τη σκοπιά των φυσικών χαρακτηριστικών, το τρίπορτο μοντέλο δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι ανήκει στο τμήμα αγοράς ψυγείων side by side, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη (10) παραπάνω. Όσο για την αντίληψη του καταναλωτή, τόσο ο εξαγωγέας όσο και η κοινοτική βιομηχανία υπέβαλαν έρευνες καταναλωτών για να υποστηρίξουν τις αντίστοιχες απόψεις τους και για να αντικρούσουν ο ένας τον άλλο. Ως προς αυτό, επομένως, δεν μπορεί να συναχθεί σαφές συμπέρασμα προς τη μία ή την άλλη κατεύθυνση.
- (15) Από τα προαναφερόμενα προκύπτει ότι το τρίπορτο μοντέλο θα πρέπει να θεωρείται ότι ανήκει στο τμήμα αγοράς των συνδυασμών με τον καταψύκτη στο κάτω μέρος και όχι στο τμήμα αγοράς των ψυγείων side-by-side. Συνεπώς, το αίτημα (ii) έγινε αποδεκτό.
- (16) Ως αποτέλεσμα, κρίθηκε σκόπιμο να αναθεωρηθεί ο ορισμός του πεδίου κάλυψης του προϊόντος, όπως καθορίζεται στον προσωρινό κανονισμό. Γι'αυτό, το υπό εξέταση προϊόν ορίζεται οριστικά ως συνδυασμός ψυγειοκαταψύκτη όγκου άνω των 400 λίτρων, με τους θαλάμους κατάψυξης και συντήρησης τοποθετημένους πλάι πλάι, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας, υπαγόμενο σήμερα στον κωδικό ΣΟ ex 8418 10 20.

Δ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Κανονική αξία

- (17) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο των αιτιολογικών σκέψεων (18) έως (22) του προσωρινού κανονισμού σχετικά με την κανονική αξία.

2. Τιμή εξαγωγής

- (18) Όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη (23) του προσωρινού κανονισμού, η τιμή εξαγωγής για τις πωλήσεις στην Κοινότητα μέσω συνδεδεμένων εισαγωγέων καθορίστηκε με βάση την τιμή μεταπώλησης στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Στην κατασκευή της τιμής εξαγωγής χρησιμοποιήθηκε το περιθώριο κέρδους μιας εταιρείας που θεωρήθηκε ανεξάρτητος εισαγωγέας του υπό εξέταση προϊόντος. Μετά τη γνωστοποίηση των τελικών πορισμάτων στα ενδιαφερόμενα μέρη, ένας παραγωγός-εξαγωγέας παρατήρησε ότι η εταιρεία που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό του περιθωρίου κέρδους δεν ήταν μη συνδεδεμένος εισαγωγέας αλλά ο πρώτος ανεξάρτητος πελάτης ενός από τους συνδεδεμένους εισαγωγείς του. Ο ισχυρισμός

διερευνήθηκε δεόντως και εξήχθη το συμπέρασμα ότι η εν λόγω εταιρεία όντως δεν μπορούσε να χαρακτηριστεί ως μη συνδεδεμένος εισαγωγέας. Συνεπώς, αποφασίστηκε ότι το περιθώριο κέρδους της δεν μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την κατασκευή των τιμών εξαγωγής. Γι' αυτό, θα έπρεπε να βρεθεί εναλλακτική πηγή για τον καθορισμό ενός εύλογου περιθωρίου κέρδους, όπως απαιτείται από το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας δεν μπόρεσε να ληφθεί καμία πληροφορία σχετικά με το κέρδος εναλλακτικού ανεξάρτητου εισαγωγέα. Γι' αυτό, λόγω του γεγονότος ότι οι δύο παραγωγοί ανήκουν στον ίδιο τομέα οικιακών ηλεκτρικών συσκευών και ότι οι ενδιαφερόμενοι κορεάτες παραγωγοί-εξαγωγείς είναι οι ίδιοι, κρίθηκε εύλογο να επανέλθουμε, για το σκοπό αυτό, στο περιθώριο κέρδους 5% που χρησιμοποιήθηκε στη διαδικασία αντιντάμπινγκ για τους φούρνους μικροκυμάτων⁴.

- (19) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο των αιτιολογικών σκέψεων (23) έως (24) του προσωρινού κανονισμού σχετικά με τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής.

3. Σύγκριση

- (20) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη (26) του προσωρινού κανονισμού, σε περιπτώσεις στις οποίες δεν μπορεί να γίνει απόλυτη σύγκριση μεταξύ των εξαγόμενων μοντέλων και των εγχώριων μοντέλων και, προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία όσο είναι δυνατό με βάση τις εγχώριες πωλήσεις των παραγωγών-εξαγωγέων, έγιναν προσαρμογές στις κανονικές αξίες που καθορίστηκαν για ορισμένα μοντέλα ώστε να αντανακλάται ορθά η αξία αγοράς των διαφορών στα φυσικά χαρακτηριστικά μεταξύ του εγχώριου μοντέλου και του εξαγόμενου μοντέλου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Δύο από τους παραγωγούς-εξαγωγείς αμφισβήτησαν την προσαρμογή που έγινε στο προσωρινό στάδιο.
- (21) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι δεν θα έπρεπε να είχε γίνει καμία προσαρμογή, επειδή, ακόμη και αν υπήρχαν διαφορές στα φυσικά χαρακτηριστικά μεταξύ των εξαγόμενων και των εγχώριων μοντέλων που συγκρίνονταν, οι διαφορές αυτές δεν θα επηρέαζαν την τιμή αγοράς. Ο ισχυρισμός αυτός έπρεπε να απορριφθεί, επειδή οι διαφορές που διαπιστώθηκαν μεταξύ των συγκρινόμενων εξαγόμενων και εγχώριων μοντέλων αφορούσαν μέχρι και επτά χαρακτηριστικά, συχνά δε επρόκειτο για σημαντικά χαρακτηριστικά όπως η εξωτερική παροχή πάγου και νερού, το φινίρισμα της πόρτας και το σύστημα ελέγχου της θερμοκρασίας. Συνεπώς, σύμφωνα με την απλή οικονομική λογική, τέτοιες διαφορές θα πρέπει να επηρεάζουν την αξία αγοράς αυτών των μοντέλων.
- (22) Ο άλλος παραγωγός-εξαγωγέας, για τον οποίο η Επιτροπή είχε προβεί κατά το προσωρινό στάδιο σε προσαρμογή των αξιών που είχαν υποβληθεί με σκοπό να αντανακλάται ορθά η αξία αγοράς των διαφορών στα φυσικά χαρακτηριστικά, αμφισβήτησε τον υπολογισμό που προέκυψε. Ύστερα από τη γνωστοποίηση των τελικών πορισμάτων, η εταιρεία επισήμανε ορισμένα στοιχεία στην προσέγγιση της Επιτροπής τα οποία θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε στρεβλώσεις της κανονικής

⁴ Βλέπε κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2041/2000 του Συμβουλίου, (ΕΕ L 244 της 29.9.2000, σ. 33, αιτιολογική σκέψη 26).

αξίας που υπολογίστηκε με τον τρόπο αυτό και ζήτησε να κατασκευαστεί η κανονική αξία για τα εξαγόμενα μοντέλα χωρίς τις αντίστοιχες εγχώριες πωλήσεις. Το αίτημα αυτό διερευνήθηκε και διαπιστώθηκε ότι ορισμένες προσαρμογές που είχαν γίνει από την Επιτροπή βάσει του αιτήματος της εταιρείας σχετικά με τα φυσικά χαρακτηριστικά μπορεί να είχαν οδηγήσει σε στρέβλωση των κανονικών αξιών. Γι' αυτό, αποφασίστηκε να κατασκευαστούν κανονικές αξίες για την εταιρεία αυτή στις περιπτώσεις που δεν μπορούσε να γίνει άμεση σύγκριση μεταξύ των εξαγόμενων και των εγχώριων μοντέλων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

- (23) Και οι τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς αμφισβήτησαν την προσωρινή απόφαση να μη γίνει μια προσαρμογή που είχε ζητηθεί βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο ζ) του βασικού κανονισμού για το πιστωτικό κόστος το οποίο προέβλεπε ότι επωμίστηκαν για τις εγχώριες πωλήσεις τους. Οι τρεις εξαγωγείς τεκμηρίωσαν το αίτημά τους υποστηρίζοντας ότι οι πιστωτικοί όροι που χρησιμοποιήθηκαν είχαν συμφωνηθεί στο πλαίσιο σύμβασης και είχαν τεθεί σε εφαρμογή από τις εταιρείες. Καταδείχθηκε επίσης η σύνδεση τιμολογίων με πληρωμές. Με βάση τα προαναφερόμενα, το εγχώριο πιστωτικό κόστος διαπιστώθηκε ότι επηρέαζε τη συγκρισιμότητα των τιμών, όπως απαιτείται από το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, και αποφασίστηκε, συνεπώς, να γίνουν προσαρμογές για το κόστος αυτό.
- (24) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ζήτησε να εξαιρεθούν από τον υπολογισμό του ντάμπινγκ οι πωλήσεις χαλασμένων ή/και ελαττωματικών προϊόντων των συνδεδεμένων εισαγωγέων του. Οι πωλήσεις αυτές, που αποτελούσαν ελάχιστο μέρος των πωλήσεων της εταιρείας στην κοινοτική αγορά, είχαν αναφερθεί χωριστά και είχαν ελεγχθεί κατά τους επιτόπιους ελέγχους. Είχε αποδειχθεί ότι αυτές οι πωλήσεις συνδέονταν πράγματι με ελαττωματικά ή χαλασμένα προϊόντα και ότι οι πελάτες και οι τιμές αυτών των προϊόντων διακρίνονταν απολύτως από τους πελάτες και τις τιμές των κανονικών πωλήσεων. Λόγω της απουσίας συγκρίσιμων πωλήσεων στην εγχώρια αγορά της εταιρείας, δεν μπορούσε να γίνει σύγκριση σε σχέση με αυτές τις πωλήσεις η οποία να έχει κάποιο νόημα. Γι' αυτό, το αίτημα αυτό έγινε αποδεκτό.
- (25) Ο ίδιος παραγωγός-εξαγωγέας αμφισβήτησε τον προσωρινό καθορισμό της Επιτροπής στον οποίο δεν λαμβάνεται υπόψη το κόστος του θαλάσσιου ναύλου που αναφέρθηκε για την προσαρμογή της τιμής εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ε) του βασικού κανονισμού. Ο ναύλος θαλάσσιας μεταφοράς που αναφέρθηκε δεν ελήφθη υπόψη επειδή χρεώθηκε στον εξαγωγέα από συνδεδεμένη εταιρεία. Ο παραγωγός-εξαγωγέας καταδεικνύει τώρα ότι η συνδεδεμένη εταιρεία ήταν εταιρεία εφοδιαστικής (logistics) που ανέθετε βάσει συμβάσεων τις υπηρεσίες μεταφορών σε ανεξάρτητες ναυτιλιακές εταιρείες. Αποδείχθηκε επιπλέον ότι η συνδεδεμένη εταιρεία χρέωνε στον εξαγωγέα το πραγματικό κόστος του φορτίου όπως της είχε χρεωθεί από τις ανεξάρτητες ναυτιλιακές εταιρείες προσαυξημένο κατά ένα εύλογο ποσοστό αμοιβής των υπηρεσιών της. Γι' αυτό, αποφασίστηκε ότι το κόστος θαλάσσιου ναύλου που αναφέρθηκε μπορούσε να θεωρηθεί αξιόπιστο και οι υπολογισμοί τροποποιήθηκαν αναλόγως.
- (26) Πέρα από τις προσαρμογές που έγιναν, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις (22) έως (25) του παρόντος κανονισμού, επιβεβαιώνεται το περιεχόμενο των αιτιολογικών σκέψεων (25) έως (30) του προσωρινού κανονισμού σε σχέση με τη σύγκριση μεταξύ κανονικής αξίας και τιμής εξαγωγής.

4. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (27) Και οι τρεις εταιρείες αμφισβήτησαν τη μεθοδολογία που είχε χρησιμοποιήσει η Επιτροπή για τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ. Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 31 έως 34 του προσωρινού κανονισμού, για να αντικατοπτρίζονται στον υπολογισμό του ντάμπινγκ οι σημαντικές διαφορές που διαπιστώθηκαν στις τιμές εξαγωγής και συνιστούσαν πρότυπο μεταξύ των διαφόρων περιοχών και επειδή η σύγκριση είτε της μέσης σταθμισμένης κανονικής αξίας με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής είτε των μεμονωμένων εξαγωγικών συναλλαγών με τις εγχώριες συναλλαγές δεν θα αντανάκλασε όλη την έκταση της πρακτικής ντάμπινγκ, συγκρίθηκε η μέση σταθμισμένη κανονική αξία με τις τιμές όλων των μεμονωμένων εξαγωγικών συναλλαγών στην Κοινότητα. Και για τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς επιβεβαιώθηκε ότι υπήρχαν σημαντικές διαφορές στις τιμές πώλησης μεταξύ των περιοχών και ότι, για τους λόγους που αναφέρονται ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις (31) έως (34) του προσωρινού κανονισμού, ήταν όντως δικαιολογημένη η σύγκριση της μέσης σταθμισμένης κανονικής αξίας με τις τιμές όλων των μεμονωμένων εξαγωγικών συναλλαγών προς την Κοινότητα. Γι' αυτό, τα αιτήματα των παραγωγών-εξαγωγέων απορρίφθηκαν.
- (28) Με βάση τις προαναφερόμενες προσαρμογές και ύστερα από τη διόρθωση ορισμένων σφαλμάτων υπολογισμού, το οριστικό ύψος του ντάμπινγκ που εκφράζεται ως εκατοστιαίο ποσοστό επί της καθαρής τιμής CIF, ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την επιβολή δασμού, είναι ως εξής:

Daewoo Electronics Corporation	3,4%
LG Electronics Corporation	12,2%
Samsung Electronics Corporation	ελάχιστο

Ε. ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

- (29) Ελλείπει οιασδήποτε ουσιαστικής νέας πληροφορίας ή επιχειρήματος ως προς το συγκεκριμένο θέμα, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις (37) έως (40) του προσωρινού κανονισμού.

ΣΤ. ΖΗΜΙΑ

- (30) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων, ο ορισμός του πεδίου κάλυψης του προϊόντος αναθεωρήθηκε, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη (16) παραπάνω. Συνεπώς, τα δεδομένα που αφορούσαν το τρίτο μοντέλο εξαιρέθηκαν από την ανάλυση της ζημίας. Σε κάθε περίπτωση, θα πρέπει να σημειωθεί ότι κατά την ΠΕ η κοινοτική βιομηχανία δεν παρήγε αυτόν τον τύπο προϊόντος και ο όγκος των εισαγωγών τρίτορων μοντέλων από τη Δημοκρατία της Κορέας στην Κοινότητα ήταν αμελητέος.

Δείκτης (2001=100) Εισαγωγές από την ενδιαφερόμενη χώρα

- (31) Επειδή διαπιστώθηκε ότι η Samsung Electronics Corporation («Samsung») είχε ελάχιστο περιθώριο ντάμπινγκ κατά την ΠΕ (βλέπε αιτιολογική σκέψη (28) παραπάνω), είναι απαραίτητο να διαχωριστούν οι εισαγωγές αυτές από τις υπόλοιπες εισαγωγές καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας. Οι τελευταίες αναφέρονται στη συνέχεια ως «εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ». Οι αιτιολογικές σκέψεις (44) έως (47) του προσωρινού κανονισμού αντικαθίστανται από τις ακόλουθες σκέψεις. Για τη διαφύλαξη της εμπιστευτικότητας, τα δεδομένα που αφορούν τις εισαγωγές από τους δύο άλλους κορεάτες παραγωγούς παρουσιάζονται σε μορφή δείκτη.

	2002	2003	2004	ΠΕ
Όγκος των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Δημοκρατία της Κορέας (τεμάχια)	δεν μπορεί να γνωστοποιηθεί			
<i>Δείκτης (2002=100)</i>	100	183	336	366
Μερίδιο αγοράς των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Δημοκρατία της Κορέας	δεν μπορεί να γνωστοποιηθεί			
<i>Δείκτης (2002=100)</i>	100	121	164	170
Τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Δημοκρατία της Κορέας (EUR/τεμάχιο)	δεν μπορεί να γνωστοποιηθεί			
<i>Δείκτης (2002=100)</i>	100	92	95	95

- (32) Σε αυτή τη βάση, ο όγκος των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ αυξήθηκε απότομα (κατά 226%) μεταξύ 2002 και ΠΕ. Αυξήθηκε κατά 83 % μεταξύ 2002 και 2003, κατά περαιτέρω 153 ποσοστιαίες μονάδες το 2004 και κατά περαιτέρω 30 ποσοστιαίες μονάδες την ΠΕ. Κατά την ΠΕ ο όγκος των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν μεταξύ 180.000 και 250.000 τεμαχίων.
- (33) Το αντίστοιχο μερίδιο αγοράς που κατείχαν οι εισαγωγές οι οποίες αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ αυξήθηκε κατά 20 ποσοστιαίες μονάδες περίπου μεταξύ 2002 και ΠΕ, για να φτάσει στο επίπεδο 42 έως 50% κατά την ΠΕ. Σε όρους δεικτών, το μερίδιο αγοράς αυξήθηκε κατά 21% το 2003, κατά περαιτέρω 43 ποσοστιαίες μονάδες το 2004 και κατά περαιτέρω 6 ποσοστιαίες μονάδες την ΠΕ. Συνολικά, η αύξηση σε μερίδια αγοράς ήταν 70% μεταξύ 2002 και ΠΕ.
- (34) Τέλος, οι μέσες τιμές των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ μειώθηκαν κατά 5% περίπου μεταξύ 2002 και ΠΕ και, εάν γίνει σύγκριση μοντέλου προς μοντέλο, οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν φθηνότερες από τις τιμές της κοινοτικής βιομηχανίας κατά 34,4% έως 42%, ανάλογα με τον εκάστοτε εξαγωγέα.
- (35) Ομοίως, η αιτιολογική σκέψη (68) του προσωρινού κανονισμού αντικαθίσταται ως εξής: Ο όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας, οι οποίες αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ αυξήθηκε σημαντικά κατά 226% μεταξύ 2002 και ΠΕ, το δε αντίστοιχο μερίδιο αγοράς που αντιπροσώπευαν οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ αυξήθηκε κατά 20 ποσοστιαίες μονάδες περίπου μεταξύ 2002 και ΠΕ. Οι μέσες τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν διαρκώς χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Εάν γίνει σύγκριση μοντέλου προς μοντέλο όσον αφορά το μέσο σταθμισμένο όρο, οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν φθηνότερες από τις τιμές της κοινοτικής βιομηχανίας

κατά 34,4% έως 42%, ανάλογα με τον εκάστοτε εξαγωγέα, ενώ για ορισμένα μοντέλα οι τιμές ήταν ακόμη φθηνότερες.

- (36) Ελλείπει οιασδήποτε άλλης νέας και ουσιαστικής πληροφορίας ή επιχειρήματος ως προς το θέμα της ζημίας, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις (41) έως (71) του προσωρινού κανονισμού, εξαιρουμένων των αιτιολογικών σκέψεων (44) έως (47) και της σκέψης (68) που αναφέρθηκαν παραπάνω..

Z. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (37) Όπως προαναφέρεται, διαπιστώθηκε ότι η Samsung είχε ελάχιστο περιθώριο ντάμπινγκ κατά την ΠΕ. Ωστόσο, η σημαντική αύξηση του όγκου των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά 226% μεταξύ 2002 και ΠΕ, η αύξηση του αντίστοιχου μεριδίου αγοράς κατά 20 ποσοστιαίες μονάδες περίπου, καθώς και η πώληση σε φθηνότερες τιμές που διαπιστώθηκε συνέπιπταν με την επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

Εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος κατασκευής Samsung

- (38) Επειδή η Samsung είχε ελάχιστο περιθώριο ντάμπινγκ κατά την ΠΕ, ήταν απαραίτητο να εξεταστεί κατά πόσον οι εισαγωγές προϊόντων Samsung μπορούσαν, παρόλα αυτά, να έχουν ζημιώσει τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Για τη διαφύλαξη της εμπιστευτικότητας, τα δεδομένα που αφορούν τις εισαγωγές από τη Samsung παρουσιάζονται στη συνέχεια σε μορφή δείκτη.

	2002	2003	2004	ΠΕ
Όγκος εισαγωγών από τη Samsung (τεμάχια)	δεν μπορεί να γνωστοποιηθεί			
<i>Δείκτης (2002=100)</i>	100	156	183	188
Μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη Samsung	δεν μπορεί να γνωστοποιηθεί			
<i>Δείκτης (2002=100)</i>	100	103	90	88
Τιμές των εισαγωγών από τη Samsung (EUR/τεμάχιο)	δεν μπορεί να γνωστοποιηθεί			
<i>Δείκτης (2002=100)</i>	100	87	86	86

- (39) Ο όγκος των εισαγωγών από τη Samsung αυξήθηκε μεταξύ του 2002 και της ΠΕ κατά 88 %. Ειδικότερα, αυξήθηκε κατά 56 % μεταξύ 2002 και 2003, κατά περαιτέρω 27 ποσοστιαίες μονάδες το 2004 και κατά περαιτέρω 5 ποσοστιαίες μονάδες την ΠΕ. Κατά τη ΠΕ ο όγκος των εισαγωγών από τη Samsung ήταν μεταξύ 100.000 και 170.000 τεμάχια.
- (40) Το αντίστοιχο μερίδιο αγοράς που κατείχαν οι εισαγωγές προϊόντων της Samsung μειώθηκε κατά 5 ποσοστιαίες μονάδες περίπου μεταξύ 2002 και ΠΕ, για να φτάσει στο επίπεδο 28% έως 36% κατά την ΠΕ. Σε όρους δεικτών, το μερίδιο αγοράς αυξήθηκε κατά 3 % το 2003, αλλά στη συνέχεια μειώθηκε κατά 13 ποσοστιαίες μονάδες το 2004 και κατά περαιτέρω 2 ποσοστιαίες μονάδες την ΠΕ. Συνολικά, η μείωση σε μερίδια αγοράς ήταν 12 % μεταξύ 2002 και ΠΕ.
- (41) Τέλος, οι μέσες τιμές των εισαγωγών που προέρχονταν από τη Samsung μειώθηκαν κατά 14% περίπου μεταξύ 2002 και ΠΕ και, εάν γίνει σύγκριση μοντέλου προς

μοντέλο, οι εισαγωγές από τη Samsung ήταν φθηνότερες από τις τιμές της κοινοτικής βιομηχανίας κατά 34,1%.

- (42) Λόγω της αύξησης του όγκου των εισαγωγών από τη Samsung και της πώλησης σε τιμές φθηνότερες των κοινοτικών, δεν μπορεί να αποκλειστεί το ενδεχόμενο οι εισαγωγές αυτές να συνέβαλαν στη ζημία που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία. Ωστόσο, παρατηρήθηκε επίσης ότι: (i) οι εισαγωγές από τη Samsung αυξήθηκαν με πολύ βραδύτερο ρυθμό απ' ό,τι άλλες εισαγωγές καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας κατά το χρονικό διάστημα μεταξύ 2002 και ΠΕ· (ii) σε αντίθεση με άλλες κορεατικές εισαγωγές, οι εισαγωγές από τη Samsung έχασαν περίπου 5 ποσοστιαίες μονάδες από το μερίδιο αγοράς τους μεταξύ 2002 και ΠΕ· (iii) το αποτέλεσμα ήταν ότι κατά την ΠΕ η παρουσία εισαγωγών από τη Samsung στην κοινοτική αγορά τόσο σε όρους όγκου όσο και σε όρους μεριδίου αγοράς ήταν σημαντικά μικρότερη από την παρουσία άλλων κορεατικών εισαγωγών· και (iv) η σύγκριση τιμών μοντέλου προς μοντέλο κατέδειξε ότι οι τιμές της Samsung, μολονότι φθηνότερες από τις τιμές της κοινοτικής βιομηχανίας, ήταν σταθερά υψηλότερες από τις τιμές άλλων κορεατικών εισαγωγών.
- (43) Συνεπώς, εξάγεται το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από τη Samsung συνέβαλαν στη ζημία που προκλήθηκε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής αλλά σε σημαντικά μικρότερο βαθμό σε σχέση με τις εισαγωγές από τους δύο άλλους κορεάτες παραγωγούς οι οποίες αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Οι επιπτώσεις των εισαγωγών από τη Samsung θεωρούνται επομένως ανεπαρκείς για να διαρραγεί η αιτιώδης συνάφεια μεταξύ εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και ζημίας που υπέστη, ως αποτέλεσμα, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.
- (44) Ελλείπει οιασδήποτε περαιτέρω νέας και ουσιαστικής πληροφορίας ή επιχειρήματος, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις (72) έως (96) του προσωρινού κανονισμού, εξαιρουμένης της πρώτης πρότασης της σκέψης (73), όπως φαίνεται παραπάνω.

Η. ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

- (45) Ελλείπει οιασδήποτε ουσιαστικής νέας πληροφορίας ή επιχειρήματος ως προς το συγκεκριμένο θέμα, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις (97) έως (114) του προσωρινού κανονισμού.

Θ. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

- (46) Βάσει των συμπερασμάτων όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Κοινότητας και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, πρέπει να επιβληθεί οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στο επίπεδο του περιθωρίου ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε, ο οποίος όμως δεν πρέπει να είναι υψηλότερος από το περιθώριο ζημίας που παρουσιάζεται στην αιτιολογική σκέψη (119) του προσωρινού κανονισμού και επιβεβαιώνεται στον παρόντα κανονισμό. Επειδή το περιθώριο ζημίας ήταν πάντα υψηλότερο από τα περιθώρια ντάμπινγκ, τα οριστικά μέτρα πρέπει να βασίζονται στο τελευταίο αυτό περιθώριο.

(47) Κατά συνέπεια, οι οριστικοί δασμοί έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ζημίας	Περιθώριο ντάμπινγκ	Προτεινόμενος δασμός αντιντάμπινγκ
Daewoo Electronics Corporation	98,5%	3,4%	3,4%
LG Electronics Corporation	74,8%	12,2%	12,2%
Samsung Electronics Corporation	66,3%	<i>ελάχιστο</i>	0%
Όλες οι άλλες εταιρείες	98,5%	12,2%	12,2%

I. ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΥ ΔΑΣΜΟΥ

- (48) Δεδομένου του μεγέθους των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Δημοκρατία της Κορέας και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου ζημίας που προκλήθηκε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, θεωρείται απαραίτητο τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον προσωρινό κανονισμό να εισπραχθούν οριστικά στο ύψος των οριστικά επιβληθέντων δασμών. Επειδή το τρίπορτο μοντέλο δεν περιλαμβάνεται πλέον στον ορισμό του προϊόντος (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις (12) και (16) παραπάνω) και οι οριστικοί δασμοί είναι χαμηλότεροι από τους προσωρινούς δασμούς, τα ποσά που κατατέθηκαν προσωρινά ως εγγύηση για τις εισαγωγές των τρίπορτων μοντέλων ή επιπλέον του οριστικού συντελεστή του δασμού αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.
- (49) Οι δασμοί αντιντάμπινγκ για την κάθε εταιρεία, που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, καθορίστηκαν με βάση τα πορίσματα της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντανakλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε για τις ενδιαφερόμενες εταιρείες κατά την παρούσα έρευνα. Αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές (σε αντίθεση με το δασμό σε επίπεδο χώρας που εφαρμόζεται στις «λοιπές εταιρείες») εφαρμόζονται, συνεπώς, αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής της εν λόγω χώρας που παράγονται από τις εταιρείες και κατά συνέπεια από τις συγκεκριμένες νομικές οντότητες στις οποίες γίνεται αναφορά. Τα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από οιαδήποτε άλλη εταιρεία που δεν αναφέρεται ρητά στο λειτουργικό μέρος του παρόντος κανονισμού με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, δεν δύναται να επωφελούνται από τους παρόντες συντελεστές και υπόκεινται στο δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται στις «λοιπές εταιρείες».
- (50) Κάθε αίτημα για την εφαρμογή των εν λόγω ατομικών εταιρικών δασμών αντιντάμπινγκ (π.χ. λόγω αλλαγής της επωνυμίας της οντότητας ή της δημιουργίας νέας οντότητας παραγωγής ή πωλήσεων) υποβάλλεται αμέσως στην Επιτροπή μαζί με όλα τα σχετικά στοιχεία, και ιδίως κάθε μεταβολή των δραστηριοτήτων της εταιρείας που συνδέονται με την παραγωγή, τις εγχώριες και τις εξαγωγικές πωλήσεις, η οποία προκύπτει για παράδειγμα από αυτήν την αλλαγή της επωνυμίας ή την αλλαγή των εν λόγω οντοτήτων παραγωγής και πωλήσεων. Αν θεωρηθεί σκόπιμο, ο κανονισμός θα

τροποποιηθεί ανάλογα με την αναπροσαρμογή του καταλόγου των εταιρειών που επωφελούνται από ατομικούς δασμούς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στα ψυγεία side-by-side, δηλαδή στους συνδυασμούς ψυγειοκαταψυκτών όγκου άνω των 400 λίτρων, με τους θαλάμους κατάψυξης και συντήρησης τοποθετημένους δίπλα δίπλα, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8418 10 20 (κωδικός TARIC 8418 10 20 91) καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής.

Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Daewoo Electronics Corporation, 686 Ahyeon-dong, Mapo-gu, Seoul	3,4%	A733
LG Electronics Corporation, LG Twin Towers, 20, Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul	12,2%	A734
Samsung Electronics Corporation, Samsung Main Bldg, 250, 2-ga, Taepyeong-ro, Jung-gu, Seoul	0%	A735
Όλες οι άλλες εταιρείες	12,2%	A999

3. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 355/2006 της Επιτροπής για τις εισαγωγές ψυγείων side-by-side, δηλαδή συνδυασμών ψυγειοκαταψυκτών όγκου άνω των 400 λίτρων, με δύο τουλάχιστον χωριστές εξωτερικές πόρτες, τοποθετημένες η μία δίπλα στην άλλη, τα οποία παράγονται από τη Samsung Electronics Corporation και υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8418 10 20 αποδεσμεύονται.

2. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 355/2006 της Επιτροπής για τις εισαγωγές συνδυασμών ψυγειοκαταψυκτών όγκου άνω των 400 λίτρων, με δύο πόρτες στο θάλαμο συντήρησης που είναι τοποθετημένος από πάνω και μία πόρτα στο θάλαμο κατάψυξης που

είναι τοποθετημένος από κάτω, τα οποία υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8418 10 20 και κατάγονται από τη Δημοκρατία της Κορέας αποδεσμεύονται.

3. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 355/2006 της Επιτροπής για τις εισαγωγές ψυγείων side-by-side, δηλαδή των συνδυασμών ψυγιοκαταψυκτών όγκου άνω των 400 λίτρων, με τους θαλάμους κατάψυξης και συντήρησης τοποθετημένους ο ένας δίπλα στον άλλο, τα οποία υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8418 10 20 και κατάγονται από τη Δημοκρατία της Κορέας εισπράττονται οριστικά. Τα ποσά που κατατέθηκαν ως εγγύηση επιπλέον των οριστικών δασμών, όπως αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 παραπάνω, αποδεσμεύονται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*